

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B.C., Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese-Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號八三式第卷十三第紙聞新) Monday 1 February 1971 (Vol. 32 No. 138 Page 1)

澳洲憂慮中國今年可能不須向其購麥

【雪梨路透電】澳洲現正關心今年將不能向中國購麥，在過去數年來，澳洲的麥谷，曾由中國購買百分之四十，若喪失中國市場，則澳洲的農業將減少五千萬至一億五千萬元的收入，澳洲的農業現正面臨困難，其主要的原由，是生產過剩，價格下降及成本增加。

澳洲貿易代表團現已準備出發前往中國，進行為期兩個月的訪問，但中國方面尚未有準備談判麥谷貿易新合約。

滿地可華僑到機場歡迎外交使團

【滿地可訊】滿地可華僑，在滿地可機場，歡迎由滿地可出發，前往中國訪問的中國新任代辦，今日抵達加京。

今日到滿地可，由滿地可華僑，在滿地可機場，歡迎由滿地可出發，前往中國訪問的中國新任代辦，今日抵達加京。

中國新任代辦 今日抵達加京

【滿地可訊】中國新任代辦，今日抵達加京，由滿地可華僑，在滿地可機場，歡迎由滿地可出發，前往中國訪問的中國新任代辦，今日抵達加京。

北疆區生活費下降 中央政府減津貼費

【奧太瓦加訊】在加拿大北疆區，由於生活費下降，中央政府決定減低津貼費。

廣播公司勞資糾紛 仲裁局將着手處理

【多倫多訊】加拿大廣播公司，與工會之間的勞資糾紛，已由仲裁局接手處理。

反蘇積極的猶太人 最有機會離開蘇聯

【倫敦訊】在蘇聯，反蘇積極的猶太人，最有機會離開蘇聯。

雲坤失車案日增 市府將再行註冊

【雲坤訊】雲坤失車案，日趨增加，市府將再行註冊。

報價目表	
零售每份	一毛五
全年	三十元
半年	十五元
每季	七元五毛
郵寄或派送到	一律每月二元五毛

巴王工潮今日投票

【巴王訊】巴王工潮，今日將舉行投票。

英國醫學研究發現 男性服用避孕藥丸

【倫敦訊】英國醫學研究發現，男性服用避孕藥丸，可能對健康產生影響。

太陽神十四號試驗連接登月艙曾有毛病

【華盛頓訊】太陽神十四號試驗，連接登月艙曾有毛病。

美三空雄征月探秘

【華盛頓訊】美國三空雄，征月探秘。

東非莫三鼻水災 農村五十萬人被困

【莫三鼻訊】東非莫三鼻，水災嚴重，農村五十萬人被困。

市府在緬街警署旁 興建法庭聯合大廈

【雲坤訊】市府在緬街警署旁，興建法庭聯合大廈。

加國民壽命將增長 近出世界嬰兒壽長

【奧太瓦訊】加國民壽命將增長，近出世界嬰兒壽長。

加國民壽命將增長 近出世界嬰兒壽長

【奧太瓦訊】加國民壽命將增長，近出世界嬰兒壽長。

雲坤失車案日增 市府將再行註冊

【雲坤訊】雲坤失車案，日趨增加，市府將再行註冊。

反蘇積極的猶太人 最有機會離開蘇聯

【倫敦訊】在蘇聯，反蘇積極的猶太人，最有機會離開蘇聯。

廣播公司勞資糾紛 仲裁局將着手處理

【多倫多訊】加拿大廣播公司，與工會之間的勞資糾紛，已由仲裁局接手處理。

北疆區生活費下降 中央政府減津貼費

【奧太瓦加訊】在加拿大北疆區，由於生活費下降，中央政府決定減低津貼費。

雲坤失車案日增 市府將再行註冊

【雲坤訊】雲坤失車案，日趨增加，市府將再行註冊。

反蘇積極的猶太人 最有機會離開蘇聯

【倫敦訊】在蘇聯，反蘇積極的猶太人，最有機會離開蘇聯。

加國民壽命將增長 近出世界嬰兒壽長

【奧太瓦訊】加國民壽命將增長，近出世界嬰兒壽長。

加國民壽命將增長 近出世界嬰兒壽長

【奧太瓦訊】加國民壽命將增長，近出世界嬰兒壽長。

雲坤失車案日增 市府將再行註冊

【雲坤訊】雲坤失車案，日趨增加，市府將再行註冊。

反蘇積極的猶太人 最有機會離開蘇聯

【倫敦訊】在蘇聯，反蘇積極的猶太人，最有機會離開蘇聯。

廣播公司勞資糾紛 仲裁局將着手處理

【多倫多訊】加拿大廣播公司，與工會之間的勞資糾紛，已由仲裁局接手處理。

北疆區生活費下降 中央政府減津貼費

【奧太瓦加訊】在加拿大北疆區，由於生活費下降，中央政府決定減低津貼費。

雲坤失車案日增 市府將再行註冊

【雲坤訊】雲坤失車案，日趨增加，市府將再行註冊。

反蘇積極的猶太人 最有機會離開蘇聯

【倫敦訊】在蘇聯，反蘇積極的猶太人，最有機會離開蘇聯。

加國民壽命將增長 近出世界嬰兒壽長

【奧太瓦訊】加國民壽命將增長，近出世界嬰兒壽長。

加國民壽命將增長 近出世界嬰兒壽長

【奧太瓦訊】加國民壽命將增長，近出世界嬰兒壽長。

雲坤失車案日增 市府將再行註冊

【雲坤訊】雲坤失車案，日趨增加，市府將再行註冊。

反蘇積極的猶太人 最有機會離開蘇聯

【倫敦訊】在蘇聯，反蘇積極的猶太人，最有機會離開蘇聯。

廣播公司勞資糾紛 仲裁局將着手處理

【多倫多訊】加拿大廣播公司，與工會之間的勞資糾紛，已由仲裁局接手處理。

北疆區生活費下降 中央政府減津貼費

【奧太瓦加訊】在加拿大北疆區，由於生活費下降，中央政府決定減低津貼費。

雲坤失車案日增 市府將再行註冊

【雲坤訊】雲坤失車案，日趨增加，市府將再行註冊。

反蘇積極的猶太人 最有機會離開蘇聯

【倫敦訊】在蘇聯，反蘇積極的猶太人，最有機會離開蘇聯。

加國民壽命將增長 近出世界嬰兒壽長

【奧太瓦訊】加國民壽命將增長，近出世界嬰兒壽長。

年 猪 亥 辛

上兩層名，屬於文昌座四星，這個神的名字由來已久，還在二千多年「禮記」一書，就告訴我們，說司命是「宮中的小神」，另有一個說法，司命是兩個神，專門舉出人類的罪犯，同時對有過犯的人行懲罰，地位有如今日的檢察官或警務處的幫辦。

▲ 俗例多詩意，貼春聯，塗門神，繪年畫，剪窗花

我國是以農立國，三千年來都是循例以農曆時序進行的，新正恰是秋收冬藏過後的農閒時間，出遠門的家人，這時也都得回家團聚，同時過年還念着孝，節，忠，信。固有道德的濃厚意味，祭祖，敬長，敦鄰，睦親，也成了新年期間必具的禮節。

過年的習俗，經過數千年來的相沿，所以

「春聯之譜，自明太祖始，帝都金陵，除夕傳旨，公卿士庶家門，須加春聯一幅，太祖不但提倡春聯，而且還御筆書賞賜臣民。他賞給內閣學士陶安的一副春聯曰：「國朝謀略無雙士，翰苑文章第一家。」

二，門神：貼門神究竟從何時開始，已無從查考，相傳在黃帝時代，就有兩件用圖畫鎮服人心的事實，一為塗蚩尤之像以弭亂，一為塗神荼鬱壘之形以禦鬼，這個習俗演變到了漢代，便添了一位尉士成慶作門神，後人傳說成慶即判柯柯，因判柯柯慶卿，又係戰國時孔武有力之士，漢人以此為門神，象徵保

五

近喜市定街巴士上落方便，有六組收合堅固石基合法入息，有土庫，櫥角花園
許秋

多睡房在交通線柏文
九組公寓，其中五組有兩睡房，價九萬九，利息八厘式五，觀石子塔，內飾佈置一新。
鍾耀華

廿三組有電梯上落
觀兩年新柏文，特種設計石子上牆，近迴埠，業主可自住兩睡房，騎樓套房入息三萬七千。
許杏欽

十四年新七組柏文
每年淨入息約七千元，近百老滙街，其中一組有兩睡房，全部租客，自供電燈氣。
計球

華 承印 商業用 社交用
ING NG 中文英文

梁 祿
LRONG KER
 630 ALEXANDER ST.
 VANCOUVER 4, B.C.
 電話: 254-1203

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
 電話 MU 3-6858 MU 3-6859
 242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

大台沙各

幫運到
 灣大柑
 田蜜柚
 種水貨
 備齊

鐵土木大小工程
 閩格、新經裝修、改換屋頂仙夏天棚、
 時鐘水筒窗批建造菜園玻璃屋地格等工
 價錢老實，倘蒙惠顧，函履相迎。

門牌六六三〇 電話：二五四、三七〇六
 夜間電話：式五四、壹式〇三

址
 G044
 成因街
 意

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656

Agents For Orient & Pacific

地址：片打街

樓本棧面商

德豐，酒店

全租二十七

旅程：日本

起

太平

往紐約三十

往滿地可

欲知輪

電話

大來問銀票美幣
 累加幣一百二十元
 累加幣一百四十元
 離火車已上特價員
 日，價目美金一
 ，游覽等。專人
 ，台灣，香港，
 程日期：二
 平洋遠東
 東七十號 電
 太示
 代
 各種香
 大小光

暹羅糖發
 煙糖發
 一律徵
 暹羅糖發
 煙糖發
 一律徵

包括來問團體
請來函或駕
六五六
社林國良啓
肅陳固啓
發行
歡迎

在國人心目中，也成爲一種不可改變的傳統文化，尤其是久居海外的僑胞，更是重視這個我國固有文化的特色，一切是循古禮，節度有序，非常慎重。

我國幅員廣大，幾千年的習俗各地雖有差別，但大體上還是大同小異，不管是大江南北，不論貧賤富貴，以時間來說，不外分爲三個階段：

第一階段自臘八起，到除夕夜。

第二階段是在新正起到初五止。

第三階段是以元宵節爲重點，時間或長或短，視各地民情而定，但是在這三個階段中，下列幾件事，在過年前後，却是家家戶戶都不能「免俗」的：

一、春聯 每逢舊曆年，家家戶戶都要貼上春聯，以示新春吉祥，相傳這個習俗是始於明太祖，據笑翁雜話上說：

▲ 薛子慕詞長茂慕感懷依韻奉酬

其一

秘魯羅新言

願鼓鸞催旅旅思，思歸無計作歸朝。
憑欄敗屢空邊界，倚劍高歌愛國詩。
羨子關懷鄉受侮，勵豪飲佩賦馳。
強權公強分明在，霸道終還孤立危。

其二

日曆朔完感若何，人生時刻此中過。
曾經百度煩離處，奮鬥千般曲折磨。
投筆終歸離國久，從商深悔失機多。
改絃終圖忘憂老，不託國丁手自鋤。

孔門弟子樊遲請學圃末四句自嘲故云。

印刷廠
MUSTANG PRINTING
761 E. HASTING
 Tel. 253-9344

日文文件
交件迅速
 免費接件 送件
 東喜士定街七六一號
 電話二五三·九三三二

美容院及假髮店
 鑲定生意位於雲峰下埠商業區，皮費低廉，好人息兼前途大有希望，定價圖章實。

▲細售夾四十九街新屋，一廳三房，主人房有廁所，開價三萬四千五百有價讓
 BB公司代表陳學明小姐
 電話：公司 327-8141，住宅 872-1108

真味

甜味牛舌
辣椒牛舌
五色衫盒裝



廣東保元中醫專科學校畢業

中醫楊恩葵

國際汽車駕駛學校喬遷新
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684
本校訓練僑胞駕駛汽車大
績茲以擴充校務增聘助教
華區改建是以喬遷於喜市
東三八六號電話六八四
四四照常服務請各界僑胞
校長林伯簾

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
11 Bond St. Hong Kong

本行專營

省港澳廠
歐洲及蘇
丹鋼刀
尼路德刀
紐約的市刀
前鋒鐵鉸
KAL刀
齒刀等利
齊便、價
廉物美

一開張館
常有各
種杯、燈
廚用具

Vancouver 6, B.C.
新電話 683-7268

備諸注意
 核對玻璃
 力及
 行「

各商號
 知
 人
 任
 刀
 美
 體
 英
 法
 冬
 實
 外

近
 西

ORDER
 -GERMANY

LA MENCHES

又辦
的斯
樣菜
製成
利耐

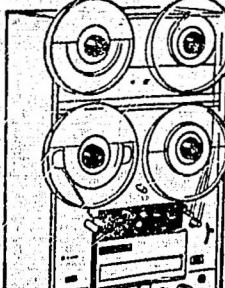
到美國
刀全鋼
非常鋒
用每張

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：二五四・三九一三

香港樂聲錄音
唱帶公司

入綫路汽車及家庭式唱機，唱帶目錄印簿，函詢即奉



專運瓷業辦理香港移民出口行押，並
家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
日間電話：684-2141 晚電話：284-0082

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
隔牆光顧無任歡迎
電話 866-7742

周名紹
會計辦事處
(即德兆信託公司內)
Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street.
Vancouver 4, B. C.
863-5768



齋臘味廠

巧製臘腸 遠
美味白
特色珍
真正鴨
五花上
大隻靚

承接大小土木工程，
土庫裝修，商業門面

BEN QUAN

藝工

各類美術廣告招牌，

價錢公平。
新建房屋，
298-7337

磨膠肝肝油近
鴨內腸腸腸馳名

Jimmy's Fine Food Ltd.,
Vancouver, B. C. Canada

HONG KONG CONSTRUCTIONS
& RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B. C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100.

光顧特價優待
大小工程僑陶
做木價錢公道
建築裝修油漆
裝修公司
香港建築

雲坤哥林比亞角 433%
擅醫心腎頑病
統理男婦兒科
電話 685-6606

國信公司

INTERNATIONAL EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St
Vancouver 4; B.C.
Phone 682-2244

各揀揀中金

色鋁架十二
國美術聖
手大沙田
手桂林馬
種送禮佳品

頭閃光宮殿
誕咭
到
紅葉
棋盤
新書
品歸柚
種

才芋仔
椰芋仔
呂勝

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 10

那些他爹長的知道，如果一個女人付過七百磅的學費，在二間姊妹學校就讀，出來是做公主或王爺的佳兒的保姆，或是一個英國公爵的子女的奶媽，她一定受過好的訓練，而本身的程度也是優良的，準保她在十六歲半時就要去接受考試及談話了。她又必須有一張普通教育文憑，包括英文合格，十八歲入學院，第一個學期學英文心理，針線工，洗衣，製玩具及研究孩子心理。後來才到育嬰所去學習兼受訓，在這間地方

唯的一宗音

貨真價實
童叟無欺
陸海軍公司貨
比任何人相
貨物包君滿意
不然原銀奉
本公司曾替華

華。回，宜價。
 軍。回，宜價。
 Army & Navy Under
ARMY & NAVY
 25 W. Hastings,
 Vancouver
DEPT. S

喜樓餐館
ELEGANT PARLOUR RESTAURANT
442 Main St., Phone 683-9
Vancouver 4, B. C. Canada

每盅飯九
家鄉咸水角
雞油米糕
鮮蝦水角
蜂巢芋角
鴛鴦燒賣
杭仁豆沙飽
酥皮且干通卷

每條
每碟
每條

專接辦喜
營業時間：由

每逢星期四

毛五
炸軟菜
雞他付
馬蹄糕
肉燒賣
爇燴他
爇燴他
五
席
十時至
十時
壹天

頂好牌靚米 五十磅 六元九毛五
靚生薑一元五磅 靚紹菜式磅式毛
靚芋頭五磅一元 靚雪豆每磅一元
靚蘋果 壹百廿五頭 每箱四元九
新會神甜橙壹百廿五頭每箱四元九

菓欄公司 五八五哥
新春大減價

Phone 324-3153

家德樓二
373 E.H.
診所

柏文區菓舖

地位好，有停車場，每月
本人有別業不能兼理，實

專門裝置防盜

賊機具	總賣 意六千、元 1521-7522	頭痛症	李 347 剪髮 敬	西人雜 地位好，有 五九一六洽商
------------	-----------------------------------	------------	-------------------------------	---------------------------------

李氏美容院敬啟

春愉快

次(適用於任何親友)

奉送免費

本店生意出賣

如意者電話八七二、

房屋自賣

有房屋，各處租所式

